



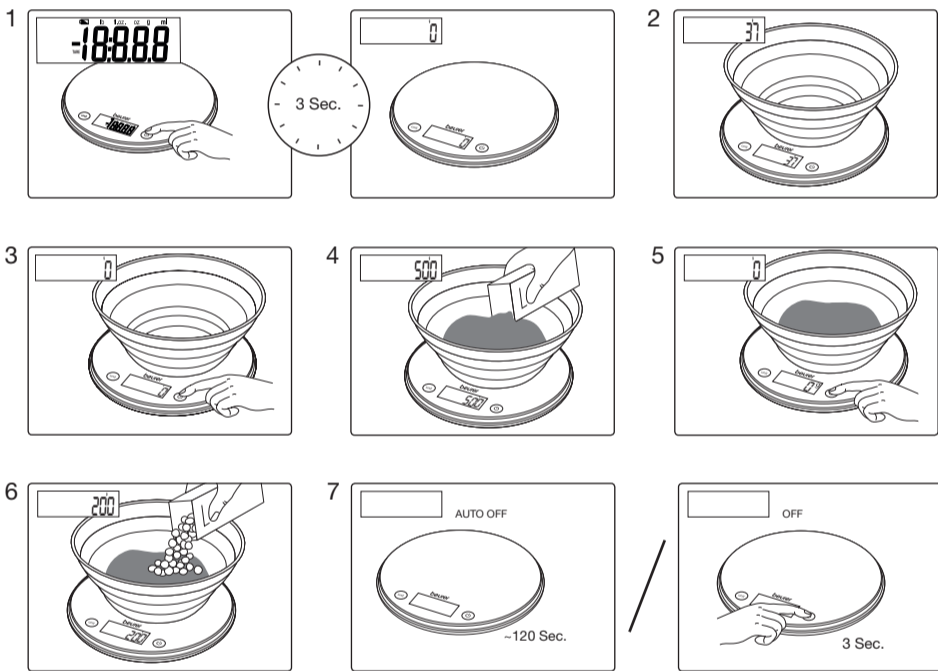
- | | | |
|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| D Küchenwaage | PL Waga kuchenna | FIN Keittiövaaka |
| GB Kitchen scale | NL Keukenweegschaal | CZ Kuchyňská váha |
| F Balance de cuisine | P Balança de cozinha | RO Cântar de bucătărie |
| E Balanza de cocina | GR Ζυγαριά κουζίνας | SL Kuhinjska tehtnica |
| I Bilancia per cucina | DK Køkkenvægt | H Konyhai mérleg |
| TR Mutfak Terazisi | S Köksvåg | میزان المطبخ |
| RUS Кухонные весы | N Kjøkkenvekt | |

Beurer GmbH
Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de



3. Wiegen/Zuwiegen

- | | | | |
|--|--------------------------------------|---|--|
| GB Weighing and additional weighing | RUS Взвешивание и довешивание | GR Ζυγίστε και βρέιτε το απόβαρο | CZ Zvážit a přivážit |
| F Peser et tarer | PL Ważenie i tarowanie | DK Vejning og kalibrering | RO Cântărirea și stabilirea tarei |
| E Pesado | NL Weeg en tareren | S Väga och tarera | SL Tehtanje |
| I Pesatura e taratura | P Pesar e dosear | N Veiging | H Mérés és hozzámérés |
| TR Tartma ve tara alma | | FIN Punnitus ja taaraus | الوزن / وزن المكونات الإضافية |



Wichtige Hinweise

- Belastbarkeit beträgt max. 5 kg (11 lb; 0,4 oz), Einteilung 1 g (0,1 oz).
- Bitte beachten Sie, dass die Sensortasten bei Berührung auf leitende Gegenstände reagieren. Legen Sie gegebenenfalls einen dicken Untersetzer zwischen Waage und Gegenstand.
- Schüssel ist spülmaschineneeignet.
- Schüssel ist nicht für die Mikrowelle geeignet.
- Einige Lebensmittel können zu Verfärbungen führen.
- Verwenden Sie kein Öl in der Schüssel.
- Sie sollten die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) schützen.
- Reinigung: Sie können die Waage mit einem angefeuchteten Tuch reinigen, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch niemals unter fließendem Wasser ab.
- Die Genauigkeit der Waage kann durch starke elektromagnetische Felder (z.B. Mobiltelefone) beeinträchtigt werden.
- Die Waage ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.
- Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff Sammelstelle, dazu sind Sie gesetzlich verpflichtet.



Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Garantie
Wir leisten 5 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes ihren. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren

ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weiter gehende Rechte werden dem Kunden (auf Grund der Garantie) nicht eingeräumt.

Important instructions

- Max. capacity 5 kg (11 lb; 0,4 oz), Graduation 1 g (0,1 oz).
- Please note that the sensor buttons respond to contact with conductive objects. If applicable, place a thick mat between the scale and any other objects.
- Dishwasher-safe bowl.
- Bowl not microwave safe.
- Some foods can cause discolouration.
- Do not use any oil in the bowl.
- Protect your scale from impact with hard objects, moisture, dust, chemicals, toiletries, liquid cosmetics, great temperature fluctuation and closeness to sources of heat (open fires, radiators).
- Cleaning: You can clean the scale with a damp cloth and a little washing up liquid, if required. Never immerse the scale in water or rinse it under running water.
- Strong electromagnetic fields (e.g. cell phones) may impair the accuracy of the scale.
- The scale is not intended to be used for commercial purposes.
- Repairs may only be performed by Beurer Customer Service or by accredited retailers.

Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers. Note: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

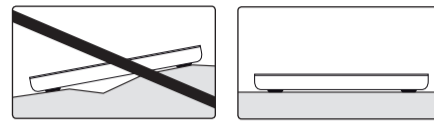
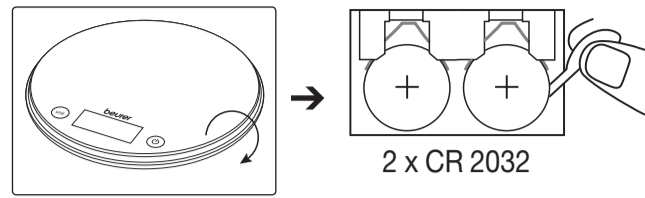
Please dispose of the blanket in accordance with the directive 2002/96/EG – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any queries, please refer to the local authorities responsible for waste disposal

Remarques importantes

- Résistance jusqu'à 5 kg (11 lb; 0,4 oz), Graduation 1g (0,1oz).
- Veillez à ce que les touches de capteur réagissent en cas de contact avec des objets conducteurs. Le cas échéant, posez un dessous de plat épais entre la balance et les objets.
- Le bol est lavable en machine.
- Le bol n'est pas adapté aux micro-ondes.
- Certains aliments peuvent colorer le bol de façon durable.

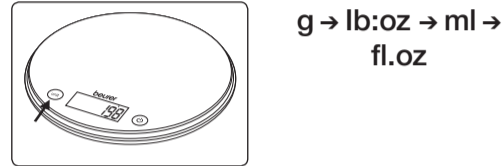
1. Inbetriebnahme

- | | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| GB Commissioning | RUS Ввод в эксплуатацию | GR Έναρξη λειτουργίας | CZ Uvedení do provozu |
| F Mise en service | PL Uruchomienie | DK Idrifttagning | RO Punerea în funcțiune |
| E Puesta en marcha | NL Ingebruikname | S Idrifttagning | SL Prvi vklop |
| I Messa in funzione | P Colocação em funcionamento | N Bruk | H Üzembevetél |
| TR İlk çalıştırma | | FIN Käyttöönotto | التشغيل |



2. Einheit einstellen

- | | | | |
|----------------------------------|---|--------------------------------|--------------------------------------|
| GB Adjusting the unit | RUS Установите единицу измерения | GR Ρυθμίστε τη μονάδα | RO Setajii unitatea de măsură |
| F Régler l'unité | PL Ustawianie jednostki | DK Indstilling af enhed | SL Nastavite enoto |
| E Ajustar la unidad | NL Stel de eenheid in | S Ställ in enheten | H Az egység beállítás |
| I Impostazione dell'unità | P Definir a unidade de medida | N Stille inn enheten | اضبط وحدة القياس |
| TR Birimi ayarlama | | FIN Aseta yksikkö | |
| | | CZ Nastavení jednotky | |



4. Schüssel ist faltbar

- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|
| GB Foldable bowl | PL Miskę można składać | DK Skålen kan foldes sammen | CZ Misku lze složit do sebe. |
| F Le bol est pliable | NL De kom kan worden ingeklapt | S Skledo lahko zložite | RO Bolul este pliabil |
| E El bol es plegable | P A taça é dobrável | N Skålen kan stables | SL Skålen är hopfällbar |
| I La ciotola è pieghevole | GR Το μπολ είναι πτυσσόμενο | FIN Kulho on kokoontaitettava | H A tál összehajtható |
| TR Çanak katlanabilir | | | الوعاء قابل للطي |
| RUS Чаша складывается | | | |



5. Fehlermeldungen

- | | | | |
|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| GB Error messages | RUS Сообщения об ошибках | GR Μηνύματα σφαλμάτων | CZ Chybová hlášení |
| F Messages d'erreur | PL Komunikaty błędów | DK Fejlmeldinger | RO Mesaje de eroare |
| E Avisos de errores | NL Foutmeldingen | S Felmeddelanden | SL Javljene napake |
| I Messaggi di errore | P Mensagens de erro | N Feilmeldinger | H Hibajelzések |
| TR Hata mesajları | | FIN Virheilmoitukset | بلاغات الخطأ |

